

À mettre à votre agenda

**1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE AU 7 JANVIER**

**TRAIT-CARRÉ**  
«RETOUR À LA SURFACE».

**MAGELLA-PARADIS**  
« FROIDURE »

**JUSQU'AU 10 NOVEMBRE**

Inscription pour les membres

**21 NOVEMBRE**

Réception des œuvres

**3 DÉCEMBRE - Magella-Paradis**

**Activité spéciale**

Le Noel des lutins

## Activités spéciales – un bon succès

Des activités spéciales hors programme ont été organisées au mois d'octobre et début novembre avec un bon succès de participation.

L'atelier dirigé de dessin de modèle vivant a dû proposer deux demi-journées, les participants étant trop nombreux alors que la journée n'initiation au pastel affiche complet de même que la session de dessin animalier.

Un grand merci aux participants.

Devant ces succès nous nous proposons d'en organiser de nouvelles journées après la période des Fêtes.

Si vous avez des suggestions faites-nous les connaître.

Suivez nos actualités pour ne rien manquer!

## Cours hiver 2018

L'inscription pour les cours aura lieu le jeudi 4 janvier 2018 pour la session d'hiver à la Galerie d'art Magella-Paradis, 7970 rue du Trait-Carré Est, Québec QC de 19 h à 21 h. On peut s'inscrire à l'avance en communiquant avec le professeur ou le secrétariat de la Société.

Sommaire	
Mot du président	2
Galerie d'art du Trait-Carré	3
Galerie d'art Magella-Paradis	3-4
Party de Noël	5
Nouvelles de la société	6-7
Changement au secrétariat	6
Secrétaire bénévole recherchée	6
Escompte chez Desserres	6
Relocalisation de deux cours	7
Utilisation du stationnement	7
L'Art d'ici et d'ailleurs	7
Noël au Trait-Carré	8

# JOURNAL LES RACONT'arts

**Les Racont'arts** est le journal de la Société artistique de Charlesbourg

Tirage : 50

Édition électronique sur le site de la Société

**Bibliothèque nationale du Canada**

**Bibliothèque nationale du Québec**

Dépôt légal : ISSN 1480-8722

**RÉALISATION :** Françoise Dorais

**SOCIÉTÉ ARTISTIQUE DE CHARLESBOURG**

**CONSEIL D'ADMINISTRATION :**

**Exécutif :**

Président : Alain Fortier

Vice-présidente : Diane Leclerc

Secrétaire : Martine Giroux

Trésorière : Louise Dorais

**Administrateur/administratrices:**

Françoise Dorais, Pierrette St-Pierre.

**Responsable de la ville :** Mélanie Dion,  
tél. : 418-641-6401 poste 3443

**Secrétariat:** 418- 623-1877

**Courriel :** info@societeartistiquecharlesbourg.com

**Site internet :** societeartistiquecharlesbourg.com

**Facebook** : facebook.com/societeartistique

## HEURES D'OUVERTURE

### Secrétariat:

Lundi  
18 h 30 à 21 h

### Galleries

Samedi et dimanche  
13 h à 17 h

**Encadrement Plus**

Encadrement sur mesure de tout genre  
Nombreux spéciaux en magasin

François Bouchard & Lisette Barbeau  
Propriétaires

Tél. & Fax : 418.660.9614  
Courriel : encadrementplus@hotmail.com  
1870, avenue d'Estimauville, porte 300, Québec G1J 5B1



## MOT DU PRÉSIDENT

Nous en sommes déjà à la mi-saison d'automne et nos activités vont bon train. Les cours et ateliers se poursuivent selon la programmation prévue alors que nos expositions de septembre ont été fort appréciées.

Tel qu'annoncé précédemment une programmation d'activités spéciales a été mise en place et largement diffusée auprès des membres tant par des courriels que des affiches installées dans nos différents sites alors que de nombreuses inscriptions ont été enregistrées.

Des changements sont en cours dans notre organisation et nous vous invitons à prendre connaissance de notre article sur le fonctionnement du secrétariat, un changement d'importance. Également, nous devrons avoir rapatrié à la maison Pierre-Lefebvre les deux groupes de pastellistes qui suivaient leur cours à la maison Ephraim-Bédard et ce, avant janvier 2018.

Par ailleurs, le 5 à 7 de Noël sera présenté encore cette année et comme les places sont limitées nous vous invitons à ne pas tarder à vous y inscrire.

Nous vous reviendrons avec plus de nouvelles prochainement notamment sur l'Exposium, soyez donc aux aguets.

En attendant, bonne fin d'automne

Alain Fortier, président

**CONCEPT UNIQUE**  
**AU CENTRE-VILLE**

**La destination pour votre matériel d'artiste**



- matériel d'artiste • librairie •
- matériel informatique • café •

Revendeur agréé  
Magasin Campus agréé

**coop zone**

Édifice BEENOX  
305, boul. Charest Est  
418.656.2600, poste 6950  
www.zone.coop

## Galerie d'art du Trait-Carré

La Galerie d'art du Trait-Carré est heureuse de présenter du 1<sup>er</sup> décembre 2017 au 7 janvier 2018 l'exposition « **Retour à la surface** » de l'artiste Iris Lindsay.

C'est lors de plusieurs voyages entrepris en Afrique qu'Iris Lindsay fait l'apprentissage de la musique et de la danse africaine. Aussi, ses recherches en arts visuels en sont imprégnées.

Les rythmes, les vibrations et les couleurs trament ses œuvres à caractère exotique. Les coton imprimés, nommés WAX, font parfois partie intégrantes de ses œuvres. Les motifs qui font référence aux plantes et aux animaux, et ce, dans un style graphique propre aux tissus emblématiques, animent son univers, ses espaces picturaux. Conséquemment, la mise en scène de ces différents éléments transposés dans un nouveau contexte est propice aux réflexions portées sur la peinture, la symbolique et les notions d'espace.



Solitude et fuite

Le corpus d'œuvres présenté à la Galerie d'art du Trait-Carré est le fruit de ses recherches menées lors de ses études au baccalauréat en arts visuels et médiatiques. Iris poursuit présentement une maîtrise en arts visuels de l'Université Laval.

L'artiste sera présente à la Galerie d'art du Trait-Carré les dimanches **3 et 10 décembre 2017 de 13 h 30 à 16 h**. Les visiteurs auront aussi l'occasion de voir l'artiste jouer du n'goni et du balafon, instruments traditionnels de l'Afrique de l'Ouest.

**Le vernissage de l'exposition aura lieu le vendredi 1<sup>er</sup> décembre, à 19 h 30.**

Martine Giroux

## Galerie d'art Magella-Paradis

### « *Froidure* »

Chez nous, les quatre saisons sont vraiment présentes mais nous sommes surtout reconnus pour nos hivers!

Ils sont longs, ils sont blancs et surtout ils sont froids...BRRRRRR!!!!!!!

Pourtant nous avons trouvé de nombreuses façons d'en profiter et de passer à travers : nous vivons nos hivers!



Neige dans les Appalaches - Gagnant 2016, Roger Huot

«Froidure» vous invite à illustrer votre façon de vivre nos hivers !

Le collectif d'hiver dont le thème est «**Froidure**» se tiendra du 1<sup>er</sup> décembre 2017 au 7 janvier 2018.  
Participons en grand nombre.

## Inscription

- Par téléphone au secrétariat au numéro 418 623-1877 ou par courriel à :  
[info@societeartistiquecharlesbourg.com](mailto:info@societeartistiquecharlesbourg.com)
- Vos coordonnées personnelles : courriel, numéro de téléphone, numéro de membre, la technique privilégiée, titre(s) et dimensions de l'œuvre ou des oeuvres.
- Date limite d'inscription pour que vos noms apparaissent dans la publicité est fixée au **10 novembre**.
- Réception des œuvres **mardi 21 novembre**, de 9h à 12h, à la Galerie d'art Magella-Paradis, au 7970, le Trait-Carré Est.
- Vernissage le **1<sup>er</sup> décembre** à 20 h, la galerie ouvrira dès 19 h.

## Informations techniques

Œuvres : Sont acceptées une seule œuvre d'une dimension maximale de 24'' x 30'' ou deux de plus petite dimension. Les œuvres doivent être encadrées ou pour les toiles galerie, les côtés du tableau peints.

Cartes : Chaque artiste présent à l'exposition peut y apporter dix cartes des reproductions de ses œuvres pour la vente en galerie. Elles devront être accompagnées d'une enveloppe blanche, le tout inséré sous pellicule de plastique afin de ne pas les abîmer lors de la manipulation par les visiteurs. Le prix des cartes est uniformisé : 3\$, chacune.

Curriculum vitae : apportez votre cv qui sera intégré dans notre cartable des artistes exposants (1 page maximum, recto-verso dans une pochette protectrice). Un emplacement est réservé pour vos cartes professionnelles.

Ce collectif se tiendra les samedis et dimanches, du 1<sup>er</sup> décembre 2017 au 7 janvier 2018.

**IMPORTANT : Les deux galeries de la Société seront fermées les fins de semaine du 23-24 décembre et du 30-31 décembre.**

On vous attend en grand nombre lors du vernissage le 1<sup>er</sup> décembre à 20h. La galerie ouvrira dès 19h.

Diane Leclerc  
Directrice



## **Party de Noël «5 à 7» 15 décembre 2017**

**Nous espérons vous compter parmi nous pour la soirée de Noël de la Société artistique de Charlesbourg. Nous reprenons la formule des deux dernières années : le cocktail dinatoire qui s'est révélé être un succès.**

### **Informations :**

Party de type «cocktail dinatoire» au restaurant Les Cailles, du Centre spécialisé Le Fierbourg, 337, 76e rue ouest, Québec.

- Les étudiants servent des cocktails, avec ou sans alcool à deux minis-bars et circulent pour offrir des bouchées fines.
- Tarif : 15 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres, La Société assume de plus la moitié de la facture.
- Deux cocktails sont inclus dans le tarif demandé. Les consommations additionnelles sont au coût de 5 \$ avec alcool et 4,50 \$ sans alcool.

### **Déroulement:**

- Arrivée par l'arrière de l'école, stationnement et entrée  
16h30 : Accueil
- Présentation de la carte avec numéro pour l'inscription et la prise des coupons pour les cocktails et pour le tirage des prix de présence.
- 17 h : Entrée dans la salle
- Prix de présence : durant la soirée il y aura tirage de prix de présence
- 19h45-20h00 : Heure de sortie
- Lors de votre inscription pour la soirée, vous recevrez une carte numérotée :  
**IMPORTANT** d'apporter votre carte à l'entrée pour obtenir vos coupons.

**Inscription auprès de vos professeurs ou au secrétariat avant le 10 novembre.**

AU PLAISIR DE VOUS COMPTER PARMI NOUS

BONNE SOIRÉE!



**Desjardins**  
**Caisse populaire**  
**de Charlesbourg**

## *Des nouvelles de la société*

### **Changement au secrétariat**

Comme certains d'entre vous l'auront noté, l'organisation du secrétariat de la Société a été modifiée avec le départ de Danielle Guimont il y a plusieurs semaines après de nombreuses années de service. Nous remercions Danielle pour toutes ces années et lui souhaitons bonne chance dans ses nouveaux projets.

Une présence a été assurée depuis ce départ selon le même horaire que précédemment et la même programmation des tâches. Nous avons pu observer une très faible fréquentation de visiteurs durant les heures de bureau au cours des 8 dernières semaines, quelques personnes seulement se présentant. Cette situation a provoqué une réflexion sur la pertinence de maintenir les heures d'ouverture actuelles et sur la façon d'exécuter les tâches de secrétariat. Le Conseil d'administration en est venu à la conclusion que la formule actuelle n'était plus appropriée et qu'on devrait envisager de redéfinir les tâches et horaire du secrétariat d'autant plus qu'aucun autre organisme ne maintient un secrétariat dans la formule que nous utilisons.

Pour l'instant, une présence sera assurée au secrétariat le lundi de 18 h 30 à 21 h seulement et ce, jusqu'à ce que le fonctionnement du secrétariat soit complètement redéfini. Au cas où aucune personne ne pouvait se rendre disponible pour assurer la présence dont il est question précédemment, nous vous suggérons de téléphoner (418-623-1877) avant de vous présenter, laisser un message vous assurera d'une réponse aussitôt que possible.

Merci de prendre note de cet important changement.

---

### **Secrétaire bénévole recherchée**

Nous sommes à la recherche d'une ressource bénévole intéressée par le domaine des arts visuels et de la tenue d'événements de cette nature.

Sous la responsabilité de la présidence, elle sera appelée à consacrer quelques heures par mois à des tâches de secrétariat essentiellement axées sur le soutien aux expositions. Ces tâches requièrent le respect d'un calendrier spécifique mais avec une grande marge de manœuvre pour la réalisation. Pour ce faire, elle devrait posséder une connaissance usuelle des logiciels de bureautique (word, excel et courriel).

Dans le cadre de ces fonctions, la ressource sera appelée à collaborer avec les directrices de galerie dans leurs interventions auprès des exposants pour la réalisation et de la mise en place des expositions de même qu'auprès des différents responsables du Conseil d'administration à l'occasion.

Si le défi vous intéresse, faites-nous connaître votre intérêt en laissant un message téléphonique ou un courriel au secrétariat, nous vous contacterons sans faute.

Pour nous joindre :  
Téléphone : 418-623-1877  
Courriel : [info@societeartistiquedecharlesbourg.com](mailto:info@societeartistiquedecharlesbourg.com).

---

### **Escompte chez Deserres maintenant disponible**

La Société artistique de Charlesbourg est maintenant inscrite comme organisme reconnu par le programme d'escompte du Club créatif Deserres.

En vertu de ce programme et sur présentation de votre carte de membre de la Société artistique vous pourrez en adhérant au Club créatif Deserres bénéficier d'un escompte de 10% sur vos achats à prix régulier ainsi que d'autres avantages dont des offres personnalisées et des promotions exclusives.

## Relocalisation de deux cours

Après de nombreuses années à occuper les locaux du 2<sup>ème</sup> plancher de la maison Ephraim-Bédard, la Société d'histoire de Charlesbourg, gestionnaire du bâtiment, nous a indiqué sa volonté de récupérer des espaces que nous occupions pour y loger une bibliographie de généalogie ainsi que pour y tenir des ateliers à ce sujet quelques après-midi par semaine. Ceci a pour conséquence que les 2 groupes de dessin et pastel de Johanne Mauro devront quitter les lieux et nous les accueillerons au 2<sup>ème</sup> étage de Pierre-Lefebvre à compter de janvier.

Cependant, devant l'impossibilité pour nous de reloger l'atelier libre du lundi sous la responsabilité de madame Micheline Brochu, nous avons pu obtenir de le maintenir à Éphraïm Bédard, cette période n'étant pas revendiquée par la Société d'histoire.

## Utilisation des stationnements.

Les stationnements de Pierre-Lefebvre et de Magella-Paradis devenant de plus en plus utilisées, il devient nécessaire de rappeler que les utilisateurs de chaque maison sont appelés à utiliser leur stationnement respectif.

Ainsi les cours donnés dans chaque maison voient leurs participants pouvoir loger à proximité. Le devant de la maison Magella-Paradis peut être utilisé en permettant un stationnement en parallèle de voitures ainsi que la rue adjacente.

Nous sommes conscients que la grande affluence à certaines heures notamment le lundi

**MULTICADRES** ■ ENCADREMENTS ■ MULTICADRES ■ MULTICADRES ■

**GROS ET DÉTAIL**

- Cadre de bois
- Laminage
- Toile montée
- Matériel d'artiste
- Transfert sur toile

Jacquelin Simard  
[info@multicadres.com](mailto:info@multicadres.com)  
8930 boulevard Sainte-Anne, Château-Richer (Québec) G0A 1N0  
■ Tél : 418 824-4776 ■  
■ Sans frais : 1-800-808-4776 ■  
Fax : 418 824-4770 ■  
[www.multicadres.com](http://www.multicadres.com) ■

en après-midi fait en sorte que l'espace est réduit mais nous en appelons à tous pour que chacun y trouve son compte.

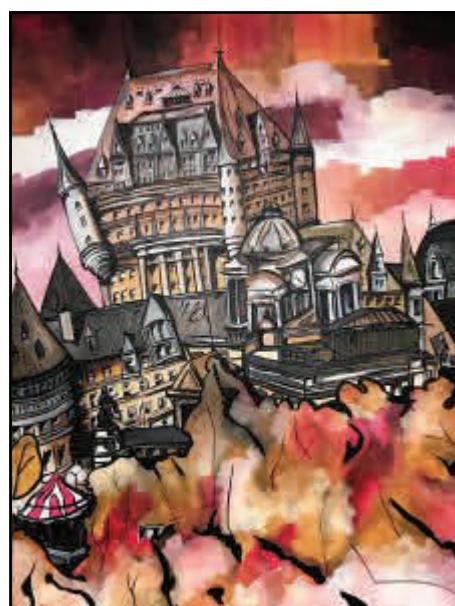
L'utilisation intensive de nos maisons est un signe de belle réussite en ce qui nous concerne mais elle a aussi la contrepartie de mettre l'espace de stationnement à grande contribution.

Si chacun fait son effort, il n'y aurait pas de raison pour tous n'en bénéficier pas. Nous devons aussi rappeler que la rue du Trait-Carré est en stationnement interdit jusqu'à 9 h tous les matins. Cette réglementation municipale a été instaurée pour contrer la transformation de cette rue en parcobus, ce qui nous causait de sérieux problèmes.

Merci de votre collaboration.

## L'ART ICI ET AILLEURS

Un de nos membres, monsieur Michel Laverdière, s'est assurée dernièrement une place d'artiste en permanence à la Galerie Urbania, sise au 112, rue St-Paul Québec. Artiste figuratif et autodidacte, monsieur Laverdière est diplômé en présentation visuelle réalisant des décors de scène et d'intérieur dans plusieurs magasins de l'Est du Canada. Le dessin et la sculpture occupent une place prépondérante de sa pratique alors que la photographie lui fournit les images qu'il interprète pour ses œuvres.



Automne au château  
Acrylique

## Noël au Trait-Carré : Le Noël des Lutins

Le Noël au Trait-Carré se déroule les 1<sup>er</sup>-2 et 3 décembre. La Société artistique de Charlesbourg y participe par ses deux expositions «*Froidure*» à la Galeries d'art Magella-Paradis et « Retour à la surface» du Trait-Carré.

### Activité spéciale à Magella-Paradis :

**Pour le Noël des Lutins**, la famille est invitée à venir créer des aquarelles sur papier yupo pour plaire aux Lutins de Noël.

L'activité se tiendra le 3 décembre, entre 13 h 30 et 16 h 30. C'est gratuit pour toute la famille et le matériel est fourni.

Denyse Paquet et Diane Leclerc accueilleront les artistes improvisés et les orienteront dans la découverte de l'aquarelle sur papier yupo.

Pour information : 418-623-1877 ou [info@societeartistiquecharlesbourg.com](mailto:info@societeartistiquecharlesbourg.com)

Diane Leclerc, directrice  
Galerie d'art Magella-Paradis



7985, Trait-Carré Est , Québec, QC  
G1H 2Z1

